



ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI COLONIA
BANDO

Oggetto: Invito alla procedura aperta per la concessione di servizi per l'organizzazione dei corsi di lingua e cultura italiana, di cui all'art. 17 del Decreto 27 aprile 1995 n. 392, presso l'IIC Colonia per il triennio 2023 - 2025 – CIG: 94098337D6

L'Istituto Italiano di Cultura di Colonia, di seguito denominato "Committente", con il presente bando, vista la Determina a Contrarre prot. 473 del 16.9.22, indice una procedura aperta per la selezione di un "Operatore economico", a cui affidare la prestazione in oggetto sulla base delle modalità e delle prescrizioni di seguito indicate.

1.- Oggetto e base di gara

1.1 I rapporti tra Committente ed Operatore economico saranno regolati da un contratto conforme all'Allegato 1.

1.2 L'Operatore economico selezionato svolgerà le prestazioni indicate nell'Allegato 2.

1.3 Il valore stimato del contratto oggetto di concessione è di 130.000 euro l'anno (390.000 euro per la durata di tre anni); il valore stimato del canone annuo di concessione, posto a base di gara, è di 19.000 euro, al netto delle imposte indirette.

1.4 Il canone annuo di concessione potrà essere modificato, senza una nuova procedura di affidamento, nei seguenti casi: quando l'importo annuo dei ricavi dai servizi di promozione, di organizzazione e di svolgimento di corsi di lingua e cultura italiana differisca dall'importo indicato a base di gara (euro 130.000) in misura superiore ad euro 10.000, sia in aumento che in diminuzione. In tal caso il canone di concessione sarà aumentato o diminuito, fino ad un minimo di zero, di un importo pari al 30% della variazione dei ricavi eccedente euro 10.000.

2. - Punti di contatto

Il responsabile del procedimento è la dr.ssa Jolanda Lamberti, Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Colonia.

3. - Requisiti

3.1 È escluso dalla presente procedura l'Operatore economico che si trovi in uno dei motivi di esclusione contenuti all'Allegato 3 e che non possieda i requisiti speciali di qualificazione eventualmente indicati all'Allegato 2.

3.2 L'assenza di motivi di esclusione e il possesso dei requisiti speciali di qualificazione sono attestati tramite dichiarazione sostitutiva di certificazione o dichiarazione giurata innanzi alla competente autorità conformemente al modello contenuto nell'Allegato 3. L'Operatore economico autorizza il Committente a svolgere le verifiche presso le autorità locali competenti sulla veridicità delle dichiarazioni rese sul possesso dei requisiti.

3.3 L'Operatore economico deve possedere adeguata copertura assicurativa contro i rischi professionali.

4. – Sopralluogo

4.1 Gli Operatori economici che lo desiderano possono visitare i locali dell'Istituto fissando un appuntamento al seguente indirizzo e-mail: iicolonia@esteri.it. Tale richiesta dovrà essere inviata

non oltre 15 (quindici) giorni prima della scadenza del termine di presentazione dell'offerta, indicando nome e cognome, con i relativi dati anagrafici, delle persone incaricate del sopralluogo.

4.2 Il sopralluogo viene effettuato nei soli giorni stabiliti dall'Istituto Italiano di Cultura di Colonia. Data e luogo saranno comunicati con almeno 5 (cinque) giorni di anticipo. All'atto del sopralluogo l'Istituto stilerà un verbale di questa visita che ciascun incaricato dovrà sottoscrivere; il fac simile è allegato al presente bando (Allegato 5).

4.3 Detto verbale dovrà essere inserito nella BUSTA A – “Documenti amministrativi”.

5. - Criterio di aggiudicazione

5.1 L'affidamento avverrà mediante procedura aperta e con applicazione del criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità prezzo, secondo i parametri e con i pesi elencati:

CRITERIO	PUNTEGGIO MASSIMO
Punteggio tecnico	50
Punteggio economico	50
Totale	100

6. - Termini e presentazione dell'offerta

6.1 I plichi contenenti le offerte devono essere chiusi e sigillati e devono recare all'esterno:

- la dicitura “NON APRIRE: Offerta per l'affidamento della concessione di servizi per l'organizzazione dei corsi di lingua e cultura italiana presso l'IIC Colonia - CIG: : 94098337D6,
- la denominazione dell'Operatore economico, sede sociale ed i recapiti.

6.2 A pena di esclusione, i plichi devono contenere al loro interno tre buste ciascuna delle quali sigillata con ceralacca oppure sigillata con nastro adesivo sui lembi di chiusura oppure chiusa e controfirmata sui lembi di chiusura oppure chiusa e timbrata sui lembi di chiusura, recanti l'indicazione dell'oggetto dell'appalto, la denominazione dell'Operatore economico mittente e la dicitura, rispettivamente:

- A (Documenti amministrativi)
- B (Offerta tecnica)
- C (Offerta economica)

6.3 Il recapito tempestivo dei plichi è ad esclusivo rischio del mittente. La mancata presentazione dei plichi nei luoghi, termini e secondo le modalità indicate comporterà l'esclusione del mittente. Tali plichi non verranno aperti e saranno riconsegnati all'Operatore economico.

6.4 I plichi contenenti le offerte e la relativa documentazione devono pervenire non oltre le ore 17.00 del giorno 31 ottobre 2022 con una delle seguenti modalità, a scelta dell'Operatore economico:

- mediante il servizio postale, al Committente ed indirizzata a: Dr.ssa Jolanda Lamberti, Istituto Italiano di Cultura, Universitätsstrasse 81, 50931, Colonia;
- a mano, dal lunedì al venerdì, dalle ore 9.00 alle ore 13.00, ad eccezione dei giorni festivi, all'accettazione del Committente, che rilascerà ricevuta di avvenuta consegna.

6.5 Ai fini del termine di scadenza fissato per la presentazione delle offerte, farà fede esclusivamente il timbro di ricezione apposto dal Committente sul predetto plico.

6.6 Qualora l'offerta e/o la documentazione prodotta per la partecipazione alla procedura vengano sottoscritte da un procuratore dell'Operatore economico, dovrà essere fornita idonea documentazione (procura, delibera, ecc.) comprovante il potere di firma.

6.7 L'offerta ed i documenti ad essa annessi dovranno essere formulati in lingua italiana.

6.8 Verranno escluse le offerte plurime, condizionate, alternative.

7. – Contenuto delle buste inserite nel plico

7.1 Busta “A - Documenti amministrativi”

7.1.1 La busta “A – Documenti amministrativi” dovrà contenere la seguente documentazione:

- a) Documento unico dei requisiti (Allegato 3), in cui l’Operatore economico attesta l’assenza di motivi di esclusione e il possesso di eventuali requisiti speciali di qualificazione ed accetta senza riserve o eccezioni le disposizioni e le condizioni contenute nel presente bando e negli Allegati 1 e 2, che sono parte integrate dello stesso;
- b) impegno dell’Operatore economico a mantenere l’offerta irrevocabile per 180 giorni dalla data di scadenza fissata per la ricezione delle offerte e disponibilità a prorogarne la scadenza di ulteriori 90 giorni su richiesta del Committente.

7.1.2 In caso di mancanza, incompletezza e di ogni altra irregolarità essenziale degli elementi richiesti al paragrafo 7.1.1, il Committente assegna all’Operatore economico un termine, non superiore a dieci giorni, perché siano rese, integrate o regolarizzate le dichiarazioni necessarie. In caso di inutile decorso del termine, l’Operatore economico è escluso dalla gara. Costituiscono irregolarità essenziali non sanabili le carenze della documentazione che non consentono l’individuazione del contenuto o del soggetto responsabile della stessa.

7.2 Busta “B - Offerta tecnica”

7.2.1 Nella busta “B – Offerta tecnica” l’Operatore economico presenterà la sua migliore offerta tecnica nel rispetto dei requisiti minimi indicati nella Sezione 1 dell’Allegato 2 (specifiche tecniche della prestazione ed eventuali requisiti speciali di valutazione).

7.2.2 Fermo restando il rispetto dei requisiti minimi indicati nella Sezione 1 dell’Allegato 2, il punteggio sarà attribuito sulla base della griglia di valutazione prevista nella Sezione 2 dell’Allegato 2.

7.2.3 L’offerta dovrà contenere la denominazione dell’Operatore economico e dovrà essere sottoscritta dal legale rappresentante o dal procuratore con annessa copia di un documento di identità in corso di validità del sottoscrittore.

7.3 Busta “C - Offerta economica”

7.3.1 Nella busta “C – Offerta economica” l’Operatore economico presenterà la sua migliore offerta economica per la prestazione richiesta.

7.3.2 L’operatore economico dovrà indicare il prezzo offerto in rialzo rispetto al prezzo posto a base di gara con il conseguente rialzo percentuale. Il prezzo deve essere espresso in euro con due (2) decimali e al netto di IVA. Esso dovrà essere indicato sia in cifre che in lettere e nel caso di non corrispondenza varrà quello più conveniente per l’Amministrazione.

7.3.3 L’offerta dovrà contenere la denominazione dell’Operatore economico e dovrà essere sottoscritta dal legale rappresentante o dal procuratore con annessa copia di un documento di identità in corso di validità del sottoscrittore.

8. - Apertura e valutazione delle offerte

8.1 I plichi saranno aperti dalla Commissione di gara il giorno 8 novembre 2022 alle ore 11.00 in seduta pubblica nella sede del Committente all’indirizzo sopra indicato.

8.2 Sono ammessi ad assistere solo i rappresentanti degli offerenti.

9. – Cessione del contratto e subappalto

9.1 È vietato al Contraente cedere in tutto o in parte il contratto stipulato.

10. - Chiarimenti

10.1 Eventuali informazioni o chiarimenti devono essere richiesti al Committente in tempo utile, almeno sette giorni prima della data di scadenza per la presentazione dell'offerta al seguente indirizzo di posta elettronica: iicColonia@esteri.it.

10.2 Il Committente risponderà almeno quattro giorni prima della scadenza per la presentazione delle offerte pubblicando un link alla pagina web: www.iiccolonia.esteri.it contenente tutti i quesiti presentati e relative risposte.

11. – Protezione dei dati personali

11.1 Il Committente garantisce la protezione dei dati personali forniti dall'Operatore economico ai sensi della normativa vigente in Italia in materia di protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, di cui si fornisce un'informativa all'allegato 4.

11.2 Con la sottoscrizione dell'informativa l'Operatore economico presta il consenso al trattamento dei predetti dati personali da parte del Committente, ivi incluse le verifiche previste nel paragrafo 3.2.

12. - Norme applicabili

12.1 La procedura di selezione del contraente è regolata dalle norme italiane.

Colonia, 19 settembre 2022

Dr.ssa Jolanda Lamberti
Direttore



ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI COLONIA

**CONTRATTO
TRA**

L'Istituto Italiano di Cultura di Colonia, di seguito denominato "Committente"

E

[.....A.....], di seguito denominato "Contraente"

Art. 1 - Oggetto

1.1 Il Contraente svolgerà le prestazioni indicate nell'Allegato 2 del bando, annesso al presente contratto di cui forma parte integrante.

Art. 2 - Prezzo

2.1 Il canone di concessione è [.....B.....], al netto delle imposte indirette, senza pregiudizio delle specifiche condizioni contenute nell'Allegato 2 al bando. Il canone annuo di concessione potrà essere modificato, senza una nuova procedura di affidamento, nei seguenti casi: quando l'importo annuo dei ricavi dai servizi di promozione, di organizzazione e di svolgimento di corsi di lingua e cultura italiana differisca dall'importo indicato a base di gara (euro 130.000) in misura superiore ad euro 10.000, sia in aumento che in diminuzione. In tal caso il canone di concessione sarà aumentato o diminuito, fino ad un minimo di zero, di un importo pari al 30% della variazione dei ricavi eccedente euro 10.000.

2.2 Il canone indicato nel presente articolo è fisso, non soggetto a revisione ed è il corrispettivo globale dovuto per tutte le attività necessarie alla corretta e regolare esecuzione delle prestazioni.

2.3 Il Contraente non può corrispondere al Committente, per le prestazioni oggetto del presente contratto, pagamenti inferiori al corrispettivo indicato nel presente articolo. Con il pagamento del suddetto corrispettivo, il Committente sarà soddisfatto di ogni sua pretesa.

Art. 3 - Durata

3.1 Le prestazioni devono essere completate entro il termine previsto nell'Allegato 2 del bando.

3.2 L'incarico scade nel termine sopra indicato, senza necessità di disdetta da parte del Committente. Non sono ammessi rinnovi o proroghe impliciti o automatici.

3.3 Il Committente potrà prorogare la durata del presente contratto, agli stessi patti e condizioni o più favorevoli per il Committente, se nel termine di scadenza naturale non è stato possibile dare corso al procedimento per il nuovo appalto. Tale proroga avrà durata strettamente necessaria alla conclusione delle procedure necessarie per l'individuazione di un nuovo Contraente. La comunicazione scritta della suddetta proroga al Contraente avverrà entro la scadenza naturale del contratto.

A Inserire denominazione dell'operatore economico, sede sociale, eventuale codice fiscale o iscrizione al registro di commercio o analogo codice identificativo previsto dall'ordinamento locale.

B Indicare il prezzo contrattuale complessivo, al quale è stato aggiudicato il contratto, nella valuta in cui sarà pagato.

Art. 4 - Modalità di esecuzione

- 4.1 Il contratto non può essere ceduto in tutto o in parte a terzi.
- 4.2 Il Contraente si obbliga ad effettuare direttamente la prestazione contrattuale nel rispetto di tutte le clausole e condizioni, nessuna esclusa od eccezzuata, qui contenute, nonché delle indicazioni impartite dal Committente.
- 4.3 La violazione delle disposizioni del presente articolo da parte del Contraente è considerata grave inadempimento ed è giusta causa di risoluzione contrattuale.

Art. 5 - Termini e modalità di pagamento

- 5.1 Il Committente indica un conto corrente bancario su cui il Contraente effettuerà i pagamenti. Il Contraente non effettuerà pagamenti con modalità diverse dal bonifico sul suddetto conto corrente.
- 5.2 Nella causale di corresponsione del canone dovrà essere indicato il seguente codice: "CIG: 94098337D6".
- 5.3 Il pagamento avverrà in due rate, pari cadauna al 50% del canone: entro il 5 maggio ed entro il 5 dicembre di ogni anno.

Art. 6 - Punti di contatto

- 6.1 Il responsabile unico del procedimento è la dr.ssa Jolanda Lamberti, Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Colonia.

Art. 7 – Penali per mancanza o perdita dei requisiti

- 7.1 La perdita dei requisiti dichiarati per la selezione mediante l'Allegato 3 al bando o l'accertamento successivo del mancato possesso degli stessi comporta la risoluzione del contratto e l'applicazione di una penale pari al cinque per cento dell'importo contrattuale, fatto salvo il risarcimento del maggior danno.

Art. 8 – Penali per inadempimento

- 8.1 Qualsiasi ritardo del Contraente nell'esecuzione della prestazione oltre i tempi stabiliti dal presente contratto comporta, salvo cause di forza maggiore a lui non imputabili, l'applicazione di una penale pari allo 0,5 per mille dell'importo netto contrattuale per ogni giorno di ritardo.
- 8.2 Se il Contraente non ottempera, nell'espletamento dell'incarico, ai termini e alle prescrizioni contenute nel presente contratto, il Committente contesterà per iscritto l'inadempimento, impartendo, se possibile, le indicazioni necessarie per l'osservanza delle disposizioni disattese, assegnando un congruo tempo per presentare eventuali controdeduzioni. In mancanza di spiegazioni idonee, il Contraente dovrà provvedere alle indicazioni impartite e, se non vi ottempererà nei termini indicati, sarà applicata la penale prevista nel paragrafo 8.1.
- 8.3 La richiesta o il pagamento della penale non esonerano in nessun caso il Contraente dall'adempimento della prestazione contrattualmente prevista.
- 8.4 Se l'importo delle penali determinato in base al presente articolo raggiunge il dieci per cento dell'importo netto contrattuale o in ogni altro caso in cui, nel corso dell'esecuzione, emergono inadempimenti del Contraente tali da provocare un danno apprezzabile al Committente, il Committente può risolvere il contratto per grave inadempimento del Contraente e si riserva il diritto di agire per il risarcimento del danno. Il Contraente rimborsa inoltre al Committente l'eventuale maggiore spesa sostenuta dal Committente per far eseguire ad altri la prestazione.

Art. 9 – Risoluzione

9.1 Il Committente può risolvere il contratto durante il periodo di validità dello stesso se:

- a) il contratto subisce una modifica sostanziale che avrebbe richiesto una nuova procedura di appalto ai sensi dell'articolo 72 della Direttiva 2014/23/UE;
- b) il Contraente si trova in uno dei motivi di esclusione indicati dall'articolo 57 della Direttiva 2014/23/UE;
- c) l'appalto non avrebbe dovuto essere aggiudicato al Contraente in considerazione di una grave violazione degli obblighi derivanti dai trattati europei e della direttiva 2014/23/UE;
- d) si verifica uno dei casi di risoluzione per grave inadempimento del Contraente espressamente previsti dalla presente lettera di incarico o altra ipotesi di grave inadempimento del Contraente prevista dalla legge applicabile al presente contratto.

9.2 Il Committente può risolvere il contratto durante il periodo di validità dello stesso anche nel caso in cui:

- a) il Contraente mostri carenze gestionali e ogni ulteriore inadempienza rispetto alle clausole del presente contratto;
- b) subentrino delle cause di forza maggiore.

Art. 10 - Responsabilità

10.1 Il Contraente assume ogni responsabilità per casi di infortuni e danni arrecati al Committente in dipendenza di manchevolezze o di trascuratezze commesse durante l'esecuzione della prestazione. Il Contraente si impegna a garantire la confidenzialità delle informazioni eventualmente acquisite in dipendenza del presente contratto.

10.2 Il Contraente ed il Committente sono responsabili delle violazioni loro imputabili degli obblighi imposti dalla normativa italiana in materia di protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.

10.3 Le obbligazioni assunte dal Contraente con il presente contratto non configurano in alcun modo un rapporto di lavoro o di impiego a qualsiasi titolo, né diretto né indiretto, tra il Committente e il personale utilizzato dal Contraente, né danno luogo a qualsiasi pretesa nei confronti del Committente al di fuori di quanto qui espressamente pattuito. Tale personale potrà svolgere esclusivamente le attività previste nel presente contratto, non potendosi in alcun modo ritenere autorizzata alcuna altra attività. Il Contraente si obbliga a rendere edotto della presente clausola il personale a qualsiasi titolo impiegato.

10.4 Il Committente si solleva da qualsiasi responsabilità per la corresponsione delle voci stipendiali e contributive dovute dal Contraente al personale da questi utilizzato.

10.5 Il Committente esercita funzione di controllo e vigilanza sulla qualità dei servizi e delle prestazioni erogati dal Contraente, nel rispetto delle specifiche tecniche indicate nell'Allegato 2 del bando, annesso al presente contratto di cui forma parte integrante, e non interviene in alcun modo sul reclutamento del personale impiegato.

10.6 Il Committente si assume la responsabilità della sicurezza degli spazi demaniali, provvedendo a garantire che siano rispettate le norme locali vigenti in materia di sicurezza, anche legate a situazioni straordinarie che richiedano l'adozione di misure conformi.

Art. 11 – Disposizioni finali

11.1 Nessuna clausola di questo contratto può essere interpretata come una rinuncia esplicita o implicita alle immunità riconosciute al Committente dal diritto internazionale.

11.2 Il presente contratto è regolato dalla normativa italiana. Per le controversie è competente il foro di Colonia.

11.3 Il presente documento contiene la manifestazione integrale delle obbligazioni del Committente e del Contraente e potrà essere modificato unicamente con un altro contratto avente la medesima forma, restando esclusa qualsiasi altra modalità di modifica contrattuale.

[.....C.....]

Il Contraente	Il Committente
[.....D.....]	[.....E.....]

C Luogo e data della firma dell'atto.

D Indicare nome e cognome del rappresentante legale o del procuratore del Contraente che firma l'atto.

E Indicare nome, cognome, qualifica del titolare della sede che firma l'atto.

Sezione 1
PRESTAZIONE OGGETTO DEL CONTRATTO
(Specifiche tecniche)

Il Contraente dovrà assicurare la promozione e l'organizzazione dei corsi di lingua e cultura presso l'Istituto Italiano di Cultura di Colonia nel periodo dal 1° gennaio 2023 al 31 dicembre 2025, mettendo a disposizione del Committente il personale docente, una unità qualificata adibita alla segreteria e il personale adibito alla sorveglianza durante lo svolgimento dei corsi nelle ore serali.

La segreteria cura i rapporti sia con gli studenti che con i docenti, e costituisce l'unico tramite di relazione tra docenti, studenti e Istituto. Redige il programma e cura l'allestimento logistico e gli aspetti organizzativi, assicurativi, fiscali e previdenziali attinenti ai corsi;

Dovranno essere offerti corsi per tutti i livelli di conoscenza della lingua, cioè dal livello A1 fino al livello C2 secondo il Quadro Comune Europeo di Riferimento (CQER);

Il numero dei partecipanti di ciascun corso dovrà essere definito nel rispetto di tutte norme locali vigenti in materia di sicurezza, anche nel caso di situazioni straordinarie che richiedano misure conformi;

È richiesta una proposta di corsi ed attività culturali collegati ai corsi di lingua che si intendono sviluppare, in accordo con l'Istituto e secondo le indicazioni della promozione integrata promossa dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale;

È richiesta l'ideazione di corsi individuali o per piccoli gruppi aziendali che dovessero farne domanda;

È richiesta l'ideazione di corsi per l'infanzia;

Il Contraente sviluppa proposte per la promozione dei corsi;

Il Contraente svolge i corsi all'interno della sede dell'Istituto, salvo necessità logistiche di corsi specifici e cause di forza maggiore;

Il Contraente accetta esplicitamente che gli spazi dati in uso per i corsi sono concessi in via non esclusiva, e rientrano nella piena disponibilità dell'Istituto nelle fasce orarie non impegnate dai corsi;

È richiesta l'organizzazione di corsi finalizzati all'ottenimento della certificazione CILS e/o CELI;

Il Contraente deve essere in regola con gli obblighi contributivi e assicurativi in Germania per il Personale utilizzato;

È richiesta la disponibilità di adeguate attrezzature didattiche e tecniche per ogni aula, utili ai fini dello svolgimento dei corsi e che rispettino gli standard di sicurezza previsti per la rete informatica dell'Istituto;

È richiesta l'organizzazione, in accordo con l'Istituto, di regolari seminari di aggiornamento per i docenti;

È richiesta a cadenza almeno trimestrale la condivisione, a fini di reportistica, del numero di iscritti ai corsi;

È richiesta, a cadenza annuale, ovvero entro il 1° dicembre di ogni anno, la presentazione di una relazione che indichi numero e tipologia dei corsi effettuati e numero di iscritti, e riporti la gestione amministrativa e contabile dei corsi svolti nel corso dell'anno;

Il Committente si fa carico delle spese di gestione dei locali utilizzati, in particolare provvede alla manutenzione ordinaria e straordinaria degli stessi, alla pulizia degli ambienti, alle spese del consumo idrico, di luce e gas;

Il Contraente si fa carico delle spese legate alla gestione dei corsi (cancelleria, libri, riviste e ogni altro materiale all'uopo)

L'Istituto Italiano di Cultura assicurerà la messa a disposizione di n. 7 (sette) aule, tuttavia non ad uso esclusivo del Contraente, per la realizzazione dei suddetti corsi, ed una stanza ad uso della segreteria dei corsi.

REQUISITI SPECIALI DI QUALIFICAZIONE

È richiesta al Contraente prova di aver svolto pregressa attività professionale analoga a quella qui richiesta negli ultimi tre anni;

La persona incaricata della gestione della segreteria amministrativa e didattica dovrà dimostrare di possedere un'esperienza nel settore di almeno due anni;

I docenti dovranno essere in possesso almeno di diploma di laurea, avere almeno 150 ore di esperienza di insegnamento comprovato dell'italiano come lingua straniera, avere conseguito un diploma di specializzazione in didattica della lingua italiana agli stranieri o possedere un titolo di studio che abiliti all'insegnamento dell'italiano.

Sezione 2

GRIGLIA DI VALUTAZIONE DELL'OFFERTA

Per la valutazione delle offerte, la Commissione giudicatrice attribuirà un punteggio massimo conseguibile pari a 100 utilizzando i seguenti parametri con i pesi così elencati:

- Fino a un massimo di 50 punti per l'offerta tecnica;
- Fino a un massimo di 50 punti per l'offerta economica.

GRIGLIA DI VALUTAZIONE DELL'OFFERTA TECNICA

Fino ad un massimo di **punti 50 per l'offerta tecnica**, così ripartiti:

a) fino ad un massimo di **punti 30** per le qualificazioni professionali dei docenti, che possono consistere nelle seguenti:

- Diploma di specializzazione in didattica dell'italiano a stranieri Ditals, Cedils o Itals e simili:

Punteggio massimo per ogni docente che abbia una specializzazione di II livello: 3 punti a diploma;

Punteggio massimo per ogni docente che abbia una specializzazione di I livello: 2 punti a diploma.

- Master post lauream per l'insegnamento dell'italiano a stranieri rilasciati da Università italiane.

Master di II livello: 3 punti a diploma.

Master di I livello: 2 punti a diploma.

Si precisa che i titoli di I livello non sono cumulabili con quelli di II livello e non sono cumulabili tra loro titoli diversi (es. Diploma con Master). Il calcolo complessivo del punteggio per le qualificazioni professionali dei docenti sarà equivalente alla somma, non superiore al massimo di 30, dei punti attribuiti per ogni qualificazione dichiarata nell'offerta tecnica del singolo Operatore economico. In sede di verifica dei requisiti e prima della firma della concessione l'operatore dovrà esibire i relativi contratti d'impiego.

b) fino a un massimo di **punti 10** per la qualificazione della persona addetta alla segreteria. Diploma di laurea: 2,5 punti; certificazione lingua tedesca (se madrelingua italiana) o certificazione lingua italiana (se madrelingua tedesca): 2,5 punti; esperienza pregressa nel settore: 5 punti.

c) fino a un massimo di **punti 10** per l'offerta di corsi culturali, che dovranno vertere soprattutto sulle tematiche di maggior interesse registrate nei programmi di promozione integrata del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale nei settori di design, archeologia e patrimonio culturale, musei italiani, arte contemporanea italiana, alta cucina italiana, turismo culturale, industrie culturali e creative (cinema, audiovisivi, editoria), musica, più altri che l'offerente potrà individuare in base alla richiesta del mercato locale.

GRIGLIA DI VALUTAZIONE DELL'OFFERTA ECONOMICA

Fino ad un massimo di **punti 50** per l'offerta economica.

La Commissione giudicatrice attribuirà un punteggio massimo conseguibile pari a 50 punti per l'offerta economica. Il punteggio massimo viene attribuito alla migliore offerta presentata.

Conseguentemente, le altre offerte otterranno un punteggio parametrato in proporzione alla migliore offerta presentata, secondo la formula per l'attribuzione del punteggio:

$$x = P_o * C / P_i$$

Dove

x = punteggio attribuibile all'offerta in esame;

P_i = maggiore percentuale di rialzo offerta (offerta migliore);

C = punteggio massimo attribuibile (50 punti);

P_o = percentuale di rialzo da valutare (offerta in valutazione).

DOCUMENTO UNICO DEI REQUISITI

Tutte le informazioni richieste devono essere inserite dall'operatore economico, salvo dove espressamente indicato

PARTE I
INFORMAZIONI SU PROCEDURA DI APPALTO E COMMITTENTE

Identità del Committente	Risposta:
Nome:	<i>Istituto Italiano di Cultura di Colonia</i>
Titolo o breve descrizione dell'appalto:	<i>Servizio di concessione per l'organizzazione dei corsi di lingua e cultura italiana presso l'IIC Colonia per gli anni 2023-2025</i>
CIG	94098337D6

PARTE II: INFORMAZIONI SULL'OPERATORE ECONOMICO

A. Dati identificativi dell'operatore economico	Risposta:
Denominazione:	[.....]
Numero di identificazione nazionale, se previsto (codice fiscale, partita IVA, registrazione....)	[.....]
Indirizzo postale:	[.....]
Persone di contatto:	[.....]
Telefono:	[.....]
PEC o e-mail:	[.....]
(sito web) (ove esistente):	[.....]

B. Eventuali rappresentanti dell'operatore economico:	Risposta:
Nome completo	[.....]
Data e luogo di nascita	[.....]
Posizione/Titolo ad agire:	[.....]
Indirizzo postale:	[.....]
Telefono:	[.....]
E-mail:	[.....]
Se necessario, fornire precisazioni sulla rappresentanza (forma, portata, scopo):	[.....]

PARTE III: MOTIVI DI ESCLUSIONE

A: Motivi di esclusione legati a condanne penali

Sono esclusi dalla partecipazione alla selezione coloro che sono stati condannati, con sentenza penale definitiva, in Italia o in Germania, per uno o più dei seguenti motivi: (1) partecipazione a un'organizzazione criminale; (2) corruzione; (3) frode; (4) reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche; (5) riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento al terrorismo; (6) lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani; (7) ogni altro delitto da cui derivi l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione. Le situazioni rilevanti per l'esclusione sono quelle previste dal diritto italiano, nonché:

- negli Stati membri dell'Unione Europea, le situazioni indicate nella normativa interna che ha recepito la Direttiva 2014/23/UE.

A. Motivi legati a condanne penali	Risposta:
1) L'operatore economico o un membro dei suoi organi di direzione o di vigilanza o chiunque abbia nell'operatore economico poteri di rappresentanza, di decisione o di controllo sono stati condannati per uno dei motivi indicati sopra con sentenza definitiva pronunciata non più di cinque anni fa o in seguito alla quale sia ancora applicabile un periodo di esclusione stabilito nella sentenza?	[] Sì [] No
2) In caso affermativo, indicare (ripetendo per le volte necessarie): a) la data della condanna, quali punti tra quelli riportati da 1 a 7 e i motivi di condanna; b) dati identificativi delle persone condannate; c) durata del periodo di esclusione stabilito dalla sentenza di condanna.	a) Data: [.....], Durata della condanna: [.....] Motivi: [.....] b) [.....] c) durata del periodo d'esclusione [.....]
3) In caso di sentenze di condanna, quali misure ha adottato l'operatore economico per dimostrare la sua affidabilità (<i>self-cleaning</i>)?	[Indicare misure adottate]

B: Motivi di esclusione legati al pagamento di imposte o contributi previdenziali

B. Pagamento di imposte, tasse o contributi	Risposta:
1) L'operatore economico ha soddisfatto tutti gli obblighi relativi al pagamento di imposte, tasse o contributi previdenziali, nel Paese dove è stabilito, in Italia e nel Paese dove si svolge l'appalto?	[] Sì [] No
2) <u>In caso negativo</u> , indicare: a) lo Stato dove si è verificata l'inadempienza; b) l'importo; c) come è stata stabilita l'inottemperanza; d) misure adottate per porvi rimedio;	a) [.....] b) [.....] c) [.....] d) [.....]

C: Motivi di esclusione legati a insolvenza, conflitto di interessi o illeciti professionali

C. Informazioni su eventuali situazioni di insolvenza, conflitto di interessi o illeciti professionali	Risposta:
1) L'operatore economico ha violato, per quanto di sua conoscenza, obblighi in materia di salute e sicurezza sul lavoro, di diritto ambientale, sociale e del lavoro?	[] Sì [] No
2) L'operatore economico si trova in una delle seguenti situazioni o è sottoposto a un procedimento per l'accertamento di una delle seguenti situazioni: a) fallimento, procedura di insolvenza, liquidazione, concordato preventivo con i creditori, amministrazione controllata o altra situazione analoga? b) ha cessato le sue attività?	a) [] Sì [] No b) [] Sì [] No
3) L'operatore economico si è reso colpevole di gravi illeciti professionali?	[] Sì [] No
4) L'operatore economico ha sottoscritto accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza?	[] Sì [] No
5) L'operatore economico è a conoscenza di qualsiasi conflitto di interessi legato alla sua partecipazione alla procedura di appalto?	[] Sì [] No
6) L'operatore economico o un'impresa a lui collegata hanno fornito consulenza al Committente o hanno altrimenti partecipato alla preparazione della procedura d'aggiudicazione?	[] Sì [] No
7) L'operatore economico ha già avuto esperienza di cessazione anticipata di un precedente appalto pubblico o gli sono già stati imposti risarcimenti danni o altre sanzioni in relazione a un precedente appalto pubblico?	[] Sì [] No
8) L'operatore economico: a) si è reso gravemente colpevole di false dichiarazioni nel fornire le informazioni richieste per verificare l'assenza di motivi di esclusione o il rispetto dei criteri di selezione? b) ha occultato tali informazioni? c) è stato in grado di trasmettere senza indugio i documenti complementari richiesti da un Committente? d) ha tentato di influenzare indebitamente il procedimento decisionale di un Committente, non aver tentato di ottenere informazioni confidenziali che possono conferirgli vantaggi indebiti nella procedura di appalto, non aver fornito informazioni fuorvianti che possono avere un'influenza notevole sulle decisioni riguardanti la procedura d'appalto?	a) [] Sì [] No b) [] Sì [] No c) [] Sì [] No d) [] Sì [] No
9) <u>In caso di risposta affermativa ad una qualsiasi delle domande della presente sezione C</u> , indicare le situazioni verificatesi e quali misure ha adottato l'operatore economico per dimostrare la sua affidabilità (<i>self-cleaning</i>)	[Indicare misure adottate]

D: Motivi di esclusione previsti dalla legislazione italiana e situazioni equivalenti previste dall'ordinamento del Paese dove si svolge l'appalto

D. Motivi di esclusione previsti dalla legislazione italiana	Risposta:
L'operatore economico si trova in una delle seguenti situazioni? 1) sussistono a suo carico cause di decadenza, di sospensione o di divieto previste dalla legislazione antimafia? 2) è soggetto a infiltrazioni della criminalità organizzata? 3) è stato soggetto all'interdizione dell'esercizio dell'attività o ad altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione? 4) è iscritto nel casellario informatico tenuto dall'Autorità nazionale anticorruzione per aver presentato false dichiarazioni o falsa documentazione ai fini del rilascio dell'attestazione di qualificazione, per il periodo durante il quale perdura l'iscrizione?	1) [] Sì [] No 2) [] Sì [] No 3) [] Sì [] No 4) [] Sì [] No

5) ha violato il divieto di intestazione fiduciaria?	5) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
6) rispetta le norme sul diritto al lavoro dei disabili?	6) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
7) se è stato vittima dei reati di concussione e di estorsione commessi dalla criminalità organizzata o da chi intendeva agevolare l'attività della criminalità organizzata e non ricorre un caso di necessità o di legittima difesa, ha denunciato i fatti all'autorità giudiziaria?	7) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
8) si trova rispetto ad un altro partecipante alla medesima procedura di affidamento, in una situazione di controllo o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, se la situazione di controllo o la relazione comporti che le offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale?	8) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
9) ha concluso contratti di lavoro subordinato o autonomo e, comunque, ha attribuito incarichi ad ex dipendenti del Committente che hanno cessato il loro rapporto di lavoro da meno di tre anni e che negli ultimi tre anni di servizio hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto del Committente nei confronti del medesimo operatore economico (<i>pantouflage</i> o <i>revolving door</i>)?	9) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

PARTE IV: CRITERI DI SELEZIONE

	Risposta
L'operatore economico soddisfa tutti i criteri di selezione richiesti nei documenti di gara?	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

Parte V: DICHIARAZIONI FINALI

Il sottoscritto/I sottoscritti dichiara/dichiarano formalmente che le informazioni riportate nelle parti da II a IV sono veritiere e corrette e che il sottoscritto/i sottoscritti è/sono consapevole/consapevoli delle conseguenze, anche di natura penale, di una grave falsa dichiarazione, previste dall'ordinamento italiano e dall'ordinamento locale.

Il sottoscritto/I sottoscritti con la presente attesta/no l'assenza dei motivi di esclusione previsti nella Parte III ed il possesso dei requisiti di cui alla Parte IV.

Il sottoscritto/I sottoscritti autorizza/autorizzano formalmente il Committente, indicato alla parte I, a svolgere le verifiche presso le autorità locali competenti sulla veridicità delle dichiarazioni rese sui requisiti.

Il sottoscritto/i sottoscritti accetta/accettano senza riserve o eccezioni le disposizioni e le condizioni contenute nella lettera d'invito e negli Allegati 1 e 2 alla medesima lettera, che sono parte integrante della stessa.

[Luogo e data]

 [nome, cognome e qualità del/dei
 firmatario/firmatari]

**ALLEGARE COPIA DEL DOCUMENTO DI IDENTITA' DI CIASCUN FIRMATARIO.
 SE RICHIESTO DALL'ORDINAMENTO LOCALE PER CONFERIRE ALLA
 DICHIARAZIONE L'EFFICACIA DI DICHIARAZIONE GIURATA, LA DICHIARAZIONE
 DOVRA' CONTENERE L'ATTESTAZIONE CHE E' STATA RESA INNANZI ALLA
 COMPETENTE AUTORITA' LOCALE.**

**INFORMATIVA SULLA PROTEZIONE DELLE PERSONE FISICHE
CON RIGUARDO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**
Regolamento (UE) 2016/679, art. 13

Il trattamento dei dati personali è improntato ai principi di liceità, correttezza e trasparenza a tutela dei diritti e delle libertà fondamentali delle persone fisiche. A tal fine, si forniscono le seguenti informazioni:

1. Il titolare del trattamento è il Ministero degli affari esteri e della cooperazione internazionale (MAECI) della Repubblica italiana, che, nel caso specifico, opera per il tramite dell'Istituto Italiano di Cultura, indirizzo e-mail: iiccolonia@esteri.it, telefono: 0221 9405610.
2. Il MAECI dispone di un responsabile della protezione dei dati personali che, in caso di quesiti o reclami, può essere contattato ai seguenti recapiti (Ministero degli affari esteri e della cooperazione internazionale, Piazzale della Farnesina 1, 00135 ROMA, tel. 0039 06 36911 (centralino), e-mail: rpd@esteri.it; pec: rpd@cert.esteri.it).
3. I dati personali chiesti sono necessari per la selezione dell'operatore economico a cui sarà affidata la prestazione oggetto dell'appalto.
4. Il conferimento dei dati è un obbligo previsto dalla normativa italiana e l'eventuale rifiuto a fornire i dati chiesti comporta l'esclusione dalla procedura di selezione o dall'affidamento.
5. Il trattamento sarà effettuato in modalità manuale o informatizzata da personale appositamente incaricato.
6. I dati saranno comunicati agli organi di controllo interni ed esterni del MAECI. Con la firma della presente informativa, l'interessato dà il suo consenso alla comunicazione dei predetti dati anche alle competenti autorità locali per la loro verifica e alla pubblicazione degli elementi essenziali del contratto stipulato nel sito internet del committente conformemente alla normativa italiana sulla trasparenza dei contratti pubblici.
7. I dati sono conservati per un periodo massimo di 5 anni a decorrere dal momento in cui ha termine il rapporto contrattuale per completamento dell'esecuzione o per altra ragione, ivi inclusa la risoluzione per inadempimento. Questo termine è sospeso in caso di avvio di un procedimento giudiziario.
8. L'interessato può chiedere l'accesso ai propri dati personali e la loro rettifica. In questi casi, l'interessato dovrà presentare apposita richiesta ai recapiti indicati al punto 1, informando per conoscenza il responsabile della protezione dei dati del MAECI ai recapiti indicati al punto 2.
9. Se ritiene che i suoi diritti siano stati violati, l'interessato può presentare un reclamo al responsabile della protezione dei dati del MAECI. In alternativa, può rivolgersi al Garante per la protezione dei dati personali (Piazza di Monte Citorio 121, 00186 Roma, tel. 0039 06 696771 (centralino), e-mail: garante@gpdp.it, pec: protocollo@pec.gpdp.it) o all'autorità giudiziaria.

[Luogo, data]

Firma dell'interessato per presa visione e accettazione

.....

Allegato 5

VERBALE AVVENUTO SOPRALLUOGO

OGGETTO: verbale di avvenuto sopralluogo relativo alla Procedura aperta indetta dall'Istituto Italiano di Cultura di Colonia per la concessione di servizi per l'organizzazione dei corsi di lingua e cultura italiana, di cui all'art. 17 del Decreto 27 aprile 1995 n. 392, presso la propria Sede per il triennio 2023 - 2025

Il sottoscritto (*) _____ nato a _____ il _____
residente in _____ Via _____ C.F. _____
_____ in qualità di

Legale Rappresentante / Direttore Tecnico / Dipendente (allegare atto di delega scritta) /
Altro soggetto dotato di procura notarile (allegare procura)
della Società: _____ con sede in _____
via _____

consapevole della responsabilità che assume e delle sanzioni penali stabilite per dichiarazioni mendaci

DICHIARA

di aver effettuato in data _____ il sopralluogo presso l'Istituto Italiano di Cultura di Colonia, avendo preso conoscenza delle condizioni locali, della viabilità di accesso, dello stato dei mezzi e aree nonché di tutti gli elementi ambientali direttamente o indirettamente rilevanti ai fini della sicurezza e dell'esecuzione del servizio e quant'altro richiesto o necessario per l'esecuzione della concessione. Dichiaro, inoltre di essere stato edotto sull'assetto funzionale delle aree relative all'ambiente di lavoro in cui deve operare e dei relativi aspetti antinfortunistici; di essere perfettamente a conoscenza dei pericoli che possono derivare dalla manomissione delle misure di sicurezza adottate e di operare all'esterno delle aree di cui sopra.

Data, _____

Timbro della Società e Firma del Legale Rappresentante/Direttore Tecnico/Dipendente

Firma funzionario Istituto Italiano di Cultura di Colonia presente al sopralluogo

(Il presente attestato potrà essere inserito nella BUSTA A – “Documenti amministrativi”)